

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

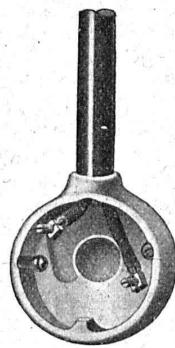
## SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Succursale : ZURICH, Löwenst., 55



### INTERRUPTEURS ZETA

à ressort  
INTERCHANGEABLE

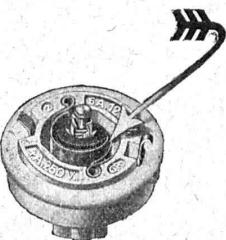


La longue durée de l'interrupteur Zeta

#### 15000 couplages

est augmentée par la possibilité de remplacer les ressorts, dans la tête de l'interrupteur. Le remplacement s'effectue sans outillage spécial, sans déserrage de vis et sans aucun danger, la tête étant hors circuit.

SANS AUGMENTATION DU PRIX DE L'INTERRUPTEUR



## G. Rüttimann, Zürich 3

Téléphone 17.49

- :: Construction de lignes primaires ::
- Equipement de cabines de transformation
- Etablissement de réseaux de distribution
- Construction de lignes à faible courant
- :: Reconstruction de réseaux :: ::

## CAMBIAMENTO IMPIANTO RISCALDAMENTO CENTRALE nel Palazzo Scolastico Sud in Bellinzona

Si apre il concorso con scadenza a fine mese per l'impianto di riscaldamento centrale a termosifone nel Palazzo scolastico Sud, in base al capitolo ed ai piani ostensibili presso l'Ufficio Tecnico comunale.

Bellinzona, 4 maggio 1916.

#### Per il Municipio :

Il Sindaco :  
DOTT. F. PEDOTTI

Il Segretario :  
RAG. AUG. BONZANIGO

BUREAU INTERNATIONAL DE  
BREVETS D'INVENTION  
GENÈVE-SUISSE  
E.IMER-SCHNEIDER  
INGENIEUR-CONSEIL

Jeune homme  
technicien et commerçant  
parlant français, allemand et italien, cherche place dans bureau.  
Ecrire sous V. 1986 L à la S. A. suisse de publicité Haasenstein & Vogler, Lausanne.

## ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE

Siège social : LAUSANNE Galeries du Commerce

ASSURANCE INDIVIDUELLE, contre tous accidents professionnels et non professionnels, avec participation aux frais médicaux et garantie du risque de service militaire en temps de paix, (assurance complémentaire de tous sports).

Assurance de la RESPONSABILITÉ CIVILE VIS-A-VIS DES TIERS, conformément au Code Suisse des Obligations (à l'usage des entrepreneurs, industriels, etc.).

Assurance collective des ouvriers, employés, apprentis, etc.

Assurance des agriculteurs et de leurs employés.  
Les bénéfices réalisés par l'Association appartiennent en totalité aux Sociétaires, auxquels il a été réparti en espèces de 1903 à 1915 :

#### DEUX MILLIONS SIX CENT MILLE FRANCS

soit environ le 40 % des bénéfices nets laissés par leurs polices (en 1915 le 50 %) ce qui équivaut à une notable réduction des taux de primes.

Tous les genres de polices participent à la répartition des bénéfices.

Pour tous renseignements, formulaires, statuts, etc., s'adresser au siège social de l'Association.

Par suite de démission honorable du titulaire la place

## D'INGÉNIEUR-DIRECTEUR

des Services Industriels (Eau et Electricité) de la Municipalité de St-Imier est à repourvoir au plus vite.

Connaissance des installations de câbles souterrains indispensables, ainsi que de la langue allemande. Entrée en fonction le 1<sup>er</sup> juillet 1916.

Adresser offres avec copies de certificats et références jusqu'au 15 mai 1916, à M. John Meier, Président de la Commission à St-Imier.



**Amsler & Co.**  
Feuerthalen.

## TECHNICIEN ARCHITECTE

âgé de 22 ans, diplômé de Winterthour, ayant des bons certificats, cherche engagement où il aurait l'occasion de se perfectionner dans la langue française.

E. Schalch, Hochstrasse Schaffhouse.

## Brevet à exploiter.

Les propriétaires du brevet suisse Vickers Sons & Maxim Ltd. N° 40072 du 5 juin 1907 pour : « Affût-trépied à écarter réglable pour mitrailleuse » désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8 Bd James-Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

## Librairie F. Rouge & Cie

Rue Haldimand, 6 :: LAUSANNE

## Organisation des Usines

WYSSLING W. Dr. — Guide pour l'application de la traction électrique par courant alternatif monophasé à haute tension aux chemins de fer suisses à voie normale. Rapports de la Commission Suisse d'études pour la traction électrique des chemins de fer à voie normale, in-4<sup>e</sup> Fr. 3.— Communications de la Commission suisse d'études pour la traction électrique des chemins de fer. Résumé d'après les travaux de plusieurs membres et collaborateurs de la commission, par le Dr w. WYSSLING, Prof., en collaboration avec M. le Prof. Dr w. KUMMER. (Traduction de l'original allemand). Fr. 2.—

RIETSCHEL H. — Traité théorique et pratique de chauffage et de ventilation. Guide pour le calcul et l'établissement des projets et installations de chauffage et de ventilation, à l'usage des ingénieurs, constructeurs, architectes, entrepreneurs, etc., 2 vol, in-8<sup>e</sup>, cart. Fr. 30.—

## ASPHALTE - EMULSION, Société Anonyme

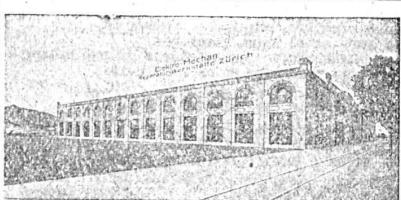
Rämistr., 5, ZURICH -- Téléphone 4674 --

ISOLATIONS pour constructions au-dessus et au-dessous du sol contre l'eau, la température et le bruit.

Toitures plates pour fabriques, terrasses, etc. — Planchers sans jointures.

ASPHALTES ET PRODUITS GOUDRON — Emulsion d'asphalte B C 4 sert à la préparation de mortiers imperméables — Emulsion d'asphalte B 4 sert comme peinture imperméable.

Toile isolatrice « MAMMOUTH » pour isolation de ponts, terrasses, etc., Z a 1265 g  
→ PRIX-COURANTS ← PROSPECTUS ← RÉFÉRENCES →



### ATELIERS ÉLECTRO-MÉCANIQUES DE RÉPARATIONS ET CONSTRUCTIONS

Burkhard & Hiltbold

Hardturmstrasse, 421, ZURICH 5. Ateliers « Orion ».  
Téléphone : Bureaux 8355, domicile 8338. — Adresse télégraphique : Electromechan, Zürich.

*Réparation, Enroulement, Bobinages, Mise au point,  
Livraison, Achat, Vente, Echange et Location*

de Moteurs et Machines électriques, Transformateurs, etc.

## ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES de VEVEY

(Suisse)

### TURBINES et REGULATEURS

Monte-Charges de tous systèmes

Compresseurs.

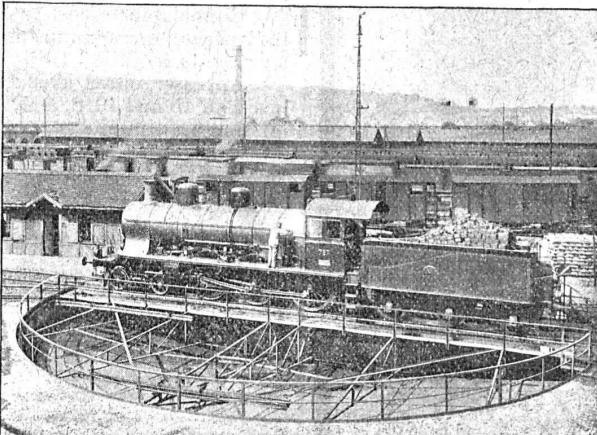
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts et plaques tournantes.

CHARIOTS TRANSBORDEURS

BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS



Pont tournant électrique, de 20 m. gare Zurich.

### Fonderie de FER et de BRONZE

PONTs et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES

TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES sur demande.

## Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines WINTERTHUR

fournit à part des locomotives de tous genres les spécialités suivantes :

Chaudronnerie : Chaudières pour bateaux.

Chaudières fixes de tous systèmes.

Sécheurs à vapeur et surchauffeurs.

Foyers automatiques. - Foyers à gaz et à huile.

Épurateurs et réchauffeurs d'eau d'alimentation.

Tuyautes.

Réservoirs.

Chaudières à cuire, à blanchir et à imprégner.

Moteurs, etc.: Moteurs à gaz, à huile lourde et à essence.

Moteurs Diesel.

Installations de gaz pour chauffages industriels.

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide.

LOCATION DE LOCOMOBILES, MACHINES MI-FIXES ET CHAUDIÈRES

Réparations de tous genres

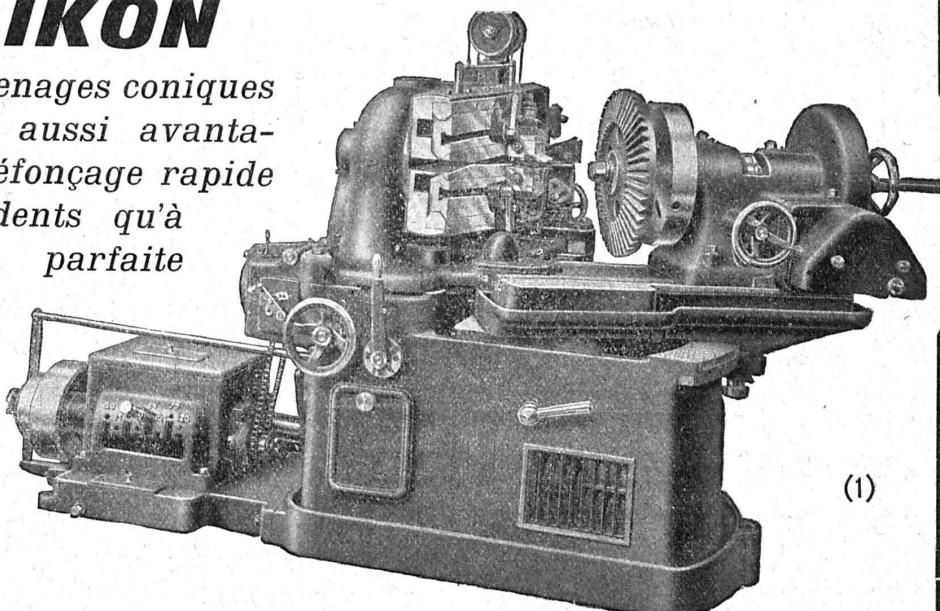
## Les derniers modèles des machines automatiques

### OERLIKON

à tailler les engrenages coniques se prêtent tout aussi avantageusement au défonçage rapide des creux de dents qu'à la reproduction parfaite des profils.

Construction robuste et absolument rigide

TÉLÉ GRAPHE OUTIL OERLIKON  
PHONES 7245, 6744 ZURICH



(1)

## Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

## Articles Chimico-Techniques.

 SIKA pour imperméabilisation absolue de ciment, crépi, béton etc., résiste à une pression de plus de 6 atm. = 60 m.

Purigo ou Konservado pour le nettoyage, la conservation, le durcissement, la prise de toutes sortes de matières, pierres, ciment, crépi, au moyen d'un enduit.

Igas ou Igol, de couleurs diverses et incolores pour Parquets et Linoléum, comme pour Mastic et Isolements de tous genres (pierres, ciments, fers, etc.) Enduit pour conserver, isoler rendre insonore et désinfecter (putréfaction, bactéries) les murs, bétonnage et parois de liège. — Insensible aux variations de la température, à la chaleur, aux acides minéraux et végétaux, alcalis, ammoniaque.

Très apprécié depuis de nombreuses années.

Si on le désire, nous exécutons nous-mêmes les travaux ou nous fournissons du personnel expérimenté avec garantie.

Prospectus et références de premier ordre sur demande.

Fabrication et vente: Kasp. Winkler & Cie, Zurich V. Téléphone 7462.



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

### Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc.

Parquet sur asphalte.

Meilleures références.

Télégr. Henri Brändli.

Carrelage de bois mis en asphalte

Service soigné

Téléphone N° 38

BREVETS D'INVENTION  
MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES.  
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1868 LA CHAUX-DE-FONDS.  
**MATHEY-DORET Ing. Conseil**

# EMBRAYAGE BENN

PROTÉGÉ DANS TOUS LES PAYS INDUSTRIELS par 29 BREVETS et de NOMBREUSES MARQUES DÉPOSÉES

L'Embrayage Benn est le premier embrayage à friction où l'on ait produit l'entraînement par deux anneaux de friction.

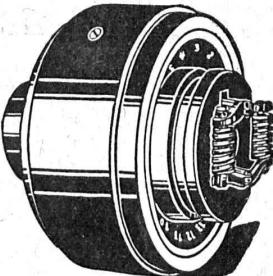
Tous les autres embrayages à deux anneaux de friction ne sont que des imitations de l'**Embrayage Benn**.

Parce que les parties essentielles de l'**Embrayage Benn** sont protégées par de nombreux brevets, les imitations ne peuvent rivaliser avec lui.

L'**Embrayage Benn** laisse loin derrière lui tous les autres embrayages à friction, tant par sa progressivité que par sa longue durée.

A cause des économies importantes qu'il permet de réaliser dans une usine, l'**Embrayage Benn** constitue un très bon placement d'argent.

Essayez l'**Embrayage Benn** pour vous en convaincre.



**Société des USINES de LOUIS de ROLL**  
**Succursale : USINES DE CLUS (Canton de Soleure)**

**Eternit**



*Eternit Niederurnen*

Garantie contre les ouragans

Excellent ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades.

Durée illimitée  
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois

Représentant-voyageur :  
M. A. ROSSET, Lausanne, avenue du Mont-d'Or, 41

LAUSANNE

MÉTAL DÉPLOYÉ



LAUSANNE

FRANCILLON & Cie

## Fonte pour canalisation

A HAUTE PRESSION

des USINES DE CHOINDEZ

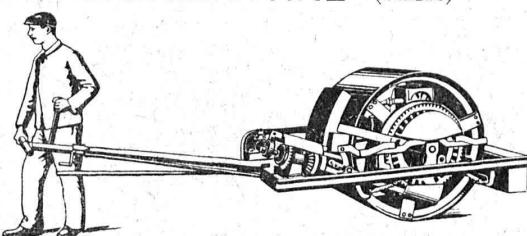
= Tuyaux fer étiré. =

## Max Schmidt & Cie

LAUSANNE

**U. AMMANN, Ateliers de constructions**

■ ■ ■ LANGENTHAL (Suisse) ■ ■ ■



Spécialité de  
MACHINES POUR LA CONSTRUCTION DE ROUTES

Concasseurs et moulins,  
Défonçeuses,  
Collecteurs pour boue,  
Goudronneuses,  
Rouleaux pour routes et trottoirs.  
Élevateurs, Monte-charges, Transmissions

## ASCENSEURS STIGLER

Les plus répandus du monde

**E. GAILLARD**

ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

**Réparations**

**Transformations**

**Entretien**

**Toutes fournitures**

Téléphone 1-30